

Statement of Accuracy

U.S. Patent Application Serial No. 10/536,583 filed May 24, 2005 based on International Application No. PCT/RU2003/000222 filed May 20, 2003

FOR: METHOD FOR SURFACE PROCESSING, METHOD FOR SURFACE PREPARATION FOR SUBSEQUENT COATING AND DEVICES FOR CARRYING OUT SAID METHODS

Ury V. DIKUN

The undersigned,

Irina E. VAINBERG

certifies:

- (1) I am fully conversant with both the English and the Russian languages;
- (2) I certify the accuracy of the English translation of the Combined Declaration and Power of Attorney filed on May 24, 2005.

Date: 11/23/05

Signature 

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

**Заявление о подаче заявки на патент и доверенность поверенному
Заявление на русском языке**

Russian Language Declaration

Я, нижеупомянутый изобретатель, настоящим подтверждаю, что:

As a below named inventor, I hereby declare that:

Мое местожительство, почтовый адрес и гражданство действительно таковы, как указано ниже, непосредственно после моего имени.

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

Я убежден, что я являюсь первоначальным, первым и единственным изобретателем (если ниже указано только одно имя), или одним из первоначальных и первых со-авторов (если ниже указаны несколько имён) заявляемого изобретения, на которое запрашивается патент и которое называется:

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

METHOD FOR SURFACE PROCESSING, METHOD FOR SURFACE PREPARATION FOR SUBSEQUENT COATING AND DEVICES FOR CARRYING OUT SAME

METHOD FOR SURFACE PROCESSING, METHOD FOR SURFACE PREPARATION FOR SUBSEQUENT COATING AND DEVICES FOR CARRYING OUT SAID METHODS

Описание изобретения приложено к сейму (если в расположенной ниже клетке нет отметки):

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

<input checked="" type="checkbox"/> было подано /дата/. как заявка США номер или международный PCT №	<u>05/20/2003</u>
<hr/> <u>PCT/RU2003/000222</u>	
с изменениями, внесенными /дата/ (если требуется).	

Настоящим я заявляю, что я изучил и понимаю содержание вышеизданного описания, включая формулу изобретения со всеми поправками, указанными выше.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

Я признаю обязательность сообщить информацию, необходимую для патентования в соответствии с §1.56 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56.

Russian Language Declaration

На настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с §119 (a)-(d) или §365 (b) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любое(ые) иностранную(ые) заявку(и) на патент или авторское свидетельство, или с §365 (a) на любо международную заявку РСТ, назначившую одну или больше стран, кроме Соединенных Штатов, перечисленную(ые) ниже, а также указал выше с распоряжением отметки в клетка все иностранные заявки на патент или авторское свидетельство или международную заявку РСТ, поданные ранее, чем заявка, на которую предъявлено притязание на приоритет.

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or § 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)
Прежняя(ие) иностранная(ые) заявка(и)

Priority Not Claimed

2002128473
(Number)
Номер

RU

October 24, 2002
(Day/Month/Year Filed)
День/Месяц/Год подачи

(Number)
Homeo

(Country)
Страна

(Day/Month/Year Filed)
День/Месяц/Год подачи

Настоящим я предъявляю иностранные преимущественные права приоритета в соответствии с § 119 (e) раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов на любую(ые) предварительную(ые) заявку(и), перечисленную(ые) ниже.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(Заявка №)

(Filing Date)
(Дата подачи заявки)

(Application No.) (Filing
Date)
(Заявка №)
Часточитим я заявляю претензию на выгоду, в соответствии с § 120 раздела 35 Кодекса Соединенных Штатов, от всех никахаризицеских заявок(ах) США или с § 365 (c) от любой международной заявки РСТ, называемой Соединенными Штатами, в той мере, в которой предмет претензии в каждом пункте, на который заявлено претензию, но был раскрытии в подобной форме заявки США или международной заявки РСТ, как это предусмотрено в первом абзаце § 112 раздела 25 Кодекса Соединенных Штатов. Я признаю необходимость раскрытия информации, которая является необходимой для патентоспособности, как это предусмотрено в § 1.58 раздела 37 Кодекса Федеральных Правил, которая стала доступна за период времени между подачей предшествующей заявки и датой подачи национальной или международной заявки РСТ.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of this application.

(Application No.)
(Заявка №)

(Filing Date)
(Дата подачи заявки)

(Status) (patented, pending, abandoned)
(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель
оказался)

(Application No.)
(Заявка №)

(Filing Date)
(Дата подачи заявки)

(Status) (patented, pending, abandoned)
(Статус - запатентовано, рассматривается, заявитель
отказался)

Кастомные подтверждения, что все заявления, сделанные здесь на основе моих знаний, являются правдой, и я также верю в достоверность всех заявлений, основанных на доступной мне информации и упомянутых ранее того, этим заявлением были сделаны со знанием того, что упомянутое ложное заявление и подобные им действия являются шантажом, как террористами-заключенными или теми и другими, в соответствии со статьей 1001 раздела 18 Кодекса Соединенных Штатов, и что такие ложные заявления могут сделать недействительной как эту заявку, так и любую патент, по ней выданную.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Russian Language Declaration

ДОВЕРЕННОСТЬ ПОВЕРЕННОМУ: В качестве названного здесь изобретателя, я уполномочиваю следующего(их) поверенного(ых) и/или агента(ов) подать эту заявку и осуществлять все операции с ней связанные в Ведомстве по Патентам и Торговым Знакам (далее идет имя и регистрационный номер).

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (*list name and registration number*).

Attorneys associated with Customer Number 07278:

Paul F. Fehlner, Ph.D., 35,135

Корреспонденцию посыпать по адресу:

Address associated with Customer Number 07278
DARBY & DARBY P.C.
P.O. Box 5257
New York, New York 10150-5257

По телефону обращаться к:
(имя и номер телефона)

Paul F. Fehlner, Ph.D., (212) 527-7665
(facsimile: (212-527-7701))

Paul F. Fehlner, Ph.D., 35,135

Send Correspondence to:

Address associated with Customer Number 07278
DARBY & DARBY P.C.
P.O. Box 5257
New York, New York 10150-5257

Direct Telephone Calls to:
(name and telephone number)

Paul F. Fehlner, Ph.D., (212) 527-7665
(facsimile: (212-527-7701))

Полное имя единственного или первого автора изобретения

Ury Veniaminovich Dikun

Подпись автора изобретения

Дата

23.05.2005

Full name of sole or first inventor

Ury Veniaminovich Dikun

Inventor's signature

Date

Местожительство

Moscow, Russian Federation

Гражданство

Russian Federation

Почтовый адрес

Post Office Address

ul. Oktyabrskaya, 38-7-204

Moscow 127018

RUSSIAN FEDERATION

ul. Oktyabrskaya, 38-7-204

Moscow 127018

RUSSIAN FEDERATION

Полное имя второго автора изобретения
(если имеется)

Full name of second joint inventor, if any

Подпись автора изобретения

Дата

Second inventor's signature Date

Местожительство

Residence

Гражданство

Citizenship

Почтовый адрес

Post Office Address

(Аналогичная информация о третьем и последующих авторах изобретения должна быть представлена, в также их подписи)

(Supply information and signature for third and subsequent joint inventors.)